

## Un encuentro en Krukira **COMUNICACIÓN AMBIENTAL INTERCULTURAL: NATURALEZA Y TRADICIÓN**

**Cristina García Cachón<sup>1</sup>**

El proyecto de Comunicación Ambiental Intercultural inició en Julio de 1998 con el objetivo principal de crear mecanismos de comunicación que permitieran producir mensajes que educaran y concienciaran a la población y a las instituciones, en la protección del medio ambiente y de los recursos marino - costeros de estas comunidades.

En los últimos años, la degradación del entorno y la explotación indiscriminada de los recursos naturales, sobre todo de los árboles, de la pesca y del marisco, están debilitando las capacidades económicas de la zona. Por lo tanto el proyecto se planteó incidir sobre tres aspectos: la participación comunitaria, la comunicación efectiva, y la educación ambiental.

La participación de las y los comunitarios era fundamental para definir cuáles son los instrumentos y mecanismos de comunicación que han utilizado durante generaciones, y que iban a constituir la base del proyecto. El fin perseguido fue educar y crear conciencia de la importancia de conservar los recursos existentes en la zona, tanto a sus habitantes como a las autoridades e instituciones de la RAAN. Se pretendía educar a través de los canales de comunicación identificados en los talleres por ellos mismos como los más efectivos.

El Taller de Diagnóstico Rápido Participativo, al que asistieron alrededor de veinte personas de Tuapí y Krukira, comenzó con la oración y el canto de bienvenida. Lo que se pretendía con este taller era conocer cuáles eran y siguen siendo algunas de sus formas de comunicación tradicionales más frecuentes y efectivas. Y conocer qué tipos de mensajes necesitan, y bajo qué forma, para contribuir al desarrollo natural y económico de estas comunidades. Así como conocer quienes son las figuras relevantes que gozan de mayor credibilidad.

*1.-Licenciada en Ciencias Sociales y de la Comunicación, participó en el equipo facilitador del Diagnóstico Rural de este Proyecto.*

Para las mujeres y los hombres reunidos en este taller, era la primera vez que se referían a sus formas tradicionales de comunicación con su entorno. Estos son algunos ejemplos obtenidos:

- La pipli, golondrina, anuncia que un mal tiempo llega al pueblo, "yahbra tara baluia taim", cuando sopla el gran viento del norte.
- Para pescar, es mejor hacer "kati pulmun ra" en luna llena pero en luna vieja no hay pescado.
- Cuando hay buen sol y el mukrun, zanate macho, unos 4 o 5, se bañan en el río, entonces algo va a suceder.

Las personas que gozan de mayor credibilidad dentro de la comunidad son: el juez, los ancianos, el pastor, y el/la enfermero/a.

Al final del día, lo que el equipo facilitador pudo observar fue que la palabra sigue siendo fundamental en la forma de convivir y relacionarse. Desde las asambleas comunales para decidir cuestiones relevantes de la comunidad, hasta los cuentos y las leyendas que siguen manteniendo y transmitiéndose de madres a hijos, tienen como hilo conductor la palabra. Por ello, una de las sugerencias que nos hacían es que para contribuir al desarrollo ambiental y económico de estas poblaciones, se creara un espacio en la radio. A través de un programa de radio, ellos y ellas podrían mantener viva su cultura, mantener la unidad de las comunidades a través de la comunicación y de la palabra, como siempre lo habían hecho, y aprovechando las ventajas que ofrece la tecnología, llegar a todas y cada una de las comunidades del área, y poder dar a conocer y transmitir los problemas y necesidades que padecen a las autoridades regionales y a los habitantes de Puerto Cabezas.

Por otro lado, quedó de manifiesto la importancia que tiene para estas comunidades miskitas el medio ambiente y la protección de los recursos naturales, que han supuesto la base de su economía y de su sobrevivencia durante generaciones. Sin embargo resultó curioso cómo conviviendo con la naturaleza y respetando el entorno, tenían importantes dificultades para definir qué es Medio Ambiente. La razón no es otra que para ellos éste es un término nuevo que no conocían debido a la falta de acceso a los medios de comunicación y por tanto a la información, y por la dificultad de los transportes en esta zona, que no les permite viajar con frecuencia a la ciudad.

A pesar de esto, el concepto de Medio Ambiente es algo cotidiano que conocen perfectamente, y que por lo tanto saben definir sin utilizar grandes palabras. Alrededor del término surgió

una discusión dentro de los participantes al Taller de Diagnóstico Rápido Participativo, de cómo podría ser definido. Algunas de las definiciones fueron estas: "Cuando voy a la laguna y veo gaviotas, pelícanos y el viento que golpea la cara. Si no están presentes los animales no hay medio ambiente". "Soy hecha de la tierra y nací del vientre de mi mamá, y vivo sobre la tierra al igual que los árboles y los animales de los que me alimento. Todos vivimos en el mismo espacio". "Es cuando estamos todos juntos viviendo con los ríos, lagos, mares, pájaros, animales, etc."

El proyecto de "Comunicación Ambiental Intercultural para la Protección de las Zonas Costeras en Comunidades Indígenas Miskitu y la Laguna de Pahra, RAAN" se inició con financiación de la agencia alemana de cooperación (GTZ), estructurado en tres fases: la primera de diagnóstico en la zona de influencia del proyecto y definición participativa de los mecanismos de comunicación y educación ambiental, la segunda de ejecución, y la tercera de evaluación del proceso.

Medio Ambiente y Comunicación son ideas que siempre han permanecido en la cultura y la cosmovisión indígena "tasba wina ai paskan sa" (soy hecha de la tierra). Sobreviven gracias a la Naturaleza y se comunican con ella. Desde las catástrofes, los accidentes, el clima o los nacimientos se conocen en las comunidades por la transmisión oral. El proyecto de Comunicación Ambiental intercultural aúna ambos conceptos para, desde la tradición, contribuir al desarrollo económico y medioambiental de estas comunidades.